

Lassa sil nei skoalle



Lassa sil nei skoalle

Lassa gaat naar school

Dêr is de skoalle fan Lassa.

Daar is de school van Lassa.

Moarn Lassa.

Wat moai datst der bist, seit juf.

Goedemorgen Lassa.

Wat leuk dat je er bent, zegt juf.

Hoi, oant straks!

Dag, tot straks!

Yn de rûnte fertelt Lassa oer de woartel fan Knyn.

In de kring vertelt Lassa over de wortel van Konijn.

Dat wurdt in hiele moaie toer Knyn, seit Lassa.

Dat wordt een hele mooie toren, Konijn, zegt Lassa.

Hyp hyp hoera!

Hiep hiep hoera!

Tekensto in woartel op it boerd? freget Knyn.

Teken jij mijn wortel op het bord? vraagt Konijn.

Lassa, sjoch ris wat ik al kin! ropt Knyn.

Lassa, kijk eens wat ik al kan! roept Konijn.

Knyn krijt sin oan wat fan it tekenjen.

Konijn krijgt honger van het tekenen.

Knyn yt in woartel yn it skoft.

Wat ytsto, Lassa?

Konijn eet een wortel in de pauze.

Wat eet jij, Lassa?

Meie wy no bûten boartsje?

freget Lassa.

Mogen we nu buiten spelen?

vraagt Lassa.

Oan de kant! Wy komme der oan! ropt Lassa

Aan de kant! Wij komen er aan! roept Lassa.

Lokkich is it húske tichteby.

Gelukkig is de wc dichtbij.

Sille wy in sânkastiel bouwe?

freget Lassa

Zullen we een zandkasteel maken?

vraagt Lassa.

Kin dyn woartel ek driuwe, Knyn?

Kan jouw wortel ook drijven, Konijn?

Wa wol der mei de mûs boartsje?

Wie wil er met de muis spelen?

Boem boem, toet toet, tralala.

Boem boem, toet toet, tralala.

O, wat ha jim dat moai makke!

seit juf.

Oh, wat hebben jullie dat mooi gemaakt!

zegt juf.

Passet Knyn it jaske fan de poppe?

Past Konijn het jasje van de pop?

Foar it toanielstik is elkenien ferklaaid.

Voor het toneelstuk is iedereen verkleed.

Juf lêst in spannend ferhaal foar.

Juf leest een spannend verhaal voor.

Hast alles, sit dyn jas ticht? freget Juf.

Heb je alles, zit je jas dicht? vraagt Juf.

Hoi Lassa, hoi Knyn, hoi allegear.

Oant moarn!

Dag Lassa, dag Konijn, dag allemaal.

Tot morgen!

Friese vertaling: Mony Bouma en Ria van Wier-Bouma